

PWP SA
 Route de Neuchâtel 10
 CH-1530 Payerne
 Switzerland
 Tel.: +41 (0)26 662 71 11
 Fax: +41 (0)26 662 75 40

DEKRA Automobil GmbH

Hutmacherring 2a
 23556 Lübeck
 Germany
 Tel.: 00 49 / 451 / 87291-20
 Fax: 00 49 / 451 / 87291-99
 E-Mail: Container@dekra.com
 Datum, date: 2014-10-06

Bescheinigung 2014-423-00041-2 für PWP-Defender Tür.

Certificate 2014-423-00041-2 for PWP-Defender Door.

Die Hecktür wurde getestet in Übereinstimmung mit der vereinbarten Testprozedur.

The rear door was tested in line to the agreed test procedure.

Normen und Richtlinien:

Standards and guidelines:

DEKRA Anforderungen®: <i>DEKRA-Requirements®:</i>	DEKRA-Anforderungen® für Hecktüren <i>DEKRA-Requirements® for rear doors</i>
DIN-EN 12642:2006	Ladungssicherung auf Straßenfahrzeugen, Aufbauten an Nutzfahrzeugen <i>Securing of cargo on road vehicles, body structure of commercial vehicles</i>

PWP-Defender Tür

PWP-Defender Door

Bauteil: <i>Part</i>	PWP-Defender Tür <i>PWP-Defender Door</i>
Typ: <i>Type:</i>	Defender Tür
Zeichnungsnummer: <i>Drawing number:</i>	1092-1240.idw
DEKRA-Ref.-Nr.: <i>DEKRA-ref.-no.:</i>	2014-423-00041
Tag und Ort der Prüfung <i>Date and place of test</i>	2013-11-11, Payerne Switzerland
Nutzlast: <i>pay load:</i>	8700 [daN]
Bemerkung: <i>Remark:</i>	Die Hecktür erfüllt die Anforderungen der DIN-EN 12642 code XL <i>The rear door fulfils the requirements of the DIN-EN 12642 code XL</i> Diese Bescheinigung basiert auf dem Test Zertifikat 2014-423-00041-1 vom 2014-02-04. <i>This Certificate based on the Test Certificate 2014-423-00041-1 dated on 2014-02-04.</i>

DEKRA-Sachverständiger:
Dekra-expert:

Dekra-expert:



Jochen Schnack

Wir weisen ausdrücklich daraufhin, dass dieses Zertifikat nur für die vorgestellte und geprüfte Bauform- und Ausführung gilt. Sie erlischt nach Inkrafttreten neuer gesetzlicher Bestimmungen oder Änderungen der Konstruktion. Die Festigkeit der Fahrzeugkonstruktion und deren Einfluss auf die Festigkeit des Türsystems sind gesondert zu betrachten.

We formally indicate that the present confirmation is only valid for the presented and certified design and finish. It expires after the coming into force of new legal regulations or after modifications of the design. The strength of the vehicle design and the influence on the strength of the door systems have to be considered separately.